

# ROGER PFUND

## Le multiple et le singulier

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, GENÈVE  
22 MARS – 11 AOÛT 2013

### COMMUNIQUÉ DE PRESSE

## Un touche-à-tout de génie

*Genève, février 2013* – En 1971, Roger Pfund quitte Berne, ville de son enfance et de ses premiers succès professionnels, gagne le concours lancé par la Banque nationale suisse pour ses nouveaux billets et s'établit à Genève. Une longue histoire débute qui le lie à sa ville d'adoption. La peinture et les réalisations graphiques de Pfund vont marquer le panorama visuel genevois et rapidement dépasser les frontières du canton et du pays. Pourtant, alors que son œuvre est présenté dans le monde entier, aucune exposition sur l'ensemble de son travail n'a pris place à Genève. Les Musées d'art et d'histoire ont donc décidé de s'investir dans l'organisation d'un événement d'envergure, hommage mutuel entre Genève et l'artiste.

Peintre et homme de communication, Roger Pfund aborde avec le même appétit différentes formes de créations : papiers-valeurs, affiches, identités visuelles, architectures événementielles ou aménagements intérieurs pérennes, maquettes d'ouvrages ou illustrations. Connue et reconnue en Suisse et de par le monde, son travail fait partie de notre quotidien, parfois sans que nous le sachions. Ses affiches ont souvent interpellé notre regard et ses billets sont passés entre nos mains...

À travers un parcours de près de 200 pièces, l'exposition *Roger Pfund. Le multiple et le singulier* propose de faire découvrir au public l'interpénétration du travail de l'artiste avec celui du graphiste, son caractère rétrospectif permettant d'appréhender l'ensemble de la carrière de Roger Pfund. Il y est peu question de chronologie, mais plutôt de thématiques. Les différents domaines approchés par le Genevois d'adoption sont présents et s'expliquent en regard de son œuvre picturale. Sur les murs d'un premier espace, un florilège parcourt l'ensemble de son expression picturale, où la mise en lien d'œuvres apporte des éléments de comparaison. Les vitrines, quant à elles, révèlent le travail des papiers-valeurs, de l'estampe et du design dans lesquels l'observateur attentif décèlera l'approche du peintre. On retrouve le même principe dans la seconde salle, cette fois enrichie d'une sélection d'affiches représentatives, où le dialogue avec la peinture est évident.

Dans un espace complémentaire, recréant par son aménagement l'ambiance de l'Atelier Roger Pfund de la rue des Vieux-Grenadiers, un choix de créations est offert à la consultation. Nombre des réalisations événementielles ou d'interventions sur l'architecture y sont aussi représentées à travers un montage audiovisuel. Un film dévoile enfin l'homme, son atelier et les différents aspects de son travail.

Pas besoin d'être un fin connaisseur de l'estampe, de peinture ou de design pour appréhender l'univers Roger Pfund ; il n'y a également pas d'âge pour cela. L'exposition est résolument tournée vers tous les publics qui sauront y trouver matière à découverte, selon leurs intérêts.

**Cette exposition est réalisée grâce au généreux soutien de SICPA SA, KBL (Switzerland) Ltd, KBA-NotaSys SA, Teo Jakob SA, Swiss Bullion Corporation AG, Orell Füssli AG et Caran d'Ache SA.**

**Commissaire de l'exposition :** Alexandre Fiette

### **Contact**

#### **Service de presse**

Sylvie Treglia-Détraz  
Musées d'art et d'histoire, Genève  
T +41 (0)22 418 26 54  
sylvie.treglia-detraz@ville-ge.ch

### **Informations pratiques**

**Inauguration** le jeudi 21 mars, de 18 à 22 heures

Musée d'art et d'histoire  
Rue Charles-Galland 2  
1206 Genève  
Ouvert de 11 à 18 heures  
Fermé le lundi

**Entrée** CHF 10.- | tarif réduit CHF 5.- ; libre jusqu'à 18 ans et le premier dimanche du mois

### **Publication**

*Roger Pfund, Le multiple et le singulier*

Contributions de Jean-Yves Marin, Yvette Clerc, Nicolas Bouvier, Alexandre Fiette et Jean-Fred Bourquin

Format : 23 x 30 cm, 762 illustrations couleurs

Coédition Atelier Roger Pfund Communication visuelle SA et les Musées d'art et d'histoire

ISBN 978-2-8399-1188-7

ISBN 978-2-8306-0253-1 (Musées d'art et d'histoire)

Prix de vente : CHF 40.-

En vente à l'entrée du Musée d'art et d'histoire

# ROGER PFUND

## Le multiple et le singulier

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, GENÈVE  
22 MARS – 11 AOÛT 2013

### DOSSIER DE PRESSE

## Roger Pfund, l'artiste

Comprendre l'œuvre d'un artiste n'est pas aisé. Cela devient encore plus difficile lorsque celui-ci est également graphiste, spécialiste du papier-valeur, affichiste renommé et designer au sens large du terme. Avec Roger Pfund, il est cependant simple de saisir ce qui définit l'ensemble de sa production : la peinture est sa passion et régit tout ce qu'il fait ; c'est son laboratoire de recherche sans cesse en activité ; la source et l'aboutissement de son travail. Au fil du temps, le nom de Roger Pfund est devenu emblématique jusqu'à se définir comme une marque, une référence dans les domaines graphiques.

Multiple et singulier : voilà à la fois le caractère de l'homme – généreux, indépendant, mais possédant un grand sens du collectif – et la caractéristique de son travail. Taille-douce, aquatinte ou offset sont des procédés d'impression qui produisent des multiples, mais l'artiste a su y adjoindre sa singularité en détournant les techniques, manipulant les encrages, en revenant sur son geste libre – sa peinture. Et lorsqu'il s'attaque avec toute son équipe à l'établissement d'une nouvelle série de billets – il excelle depuis 1971 dans cet exercice – c'est dans le même état d'esprit qu'il œuvre. Preuve en est de cette couleur qu'il sait apporter à ses billets ou au passeport suisse qui ont révolutionné l'esthétique du papier-valeur.

Roger Pfund n'est pas un fantaisiste qui laisse au hasard ce qu'il compose : son esprit mathématique le guide, que ce soit dans l'informatique qu'il a appliquée au monde du billet ou dans ses recherches iconographiques pour lesquelles la correspondance des thèmes reste le maître-mot. Derrière l'apparent foisonnement créatif, libre dans le geste et l'expression, se cache un chercheur, opiniâtre, qui remet sans cesse l'ouvrage sur le métier, expérimente, innove et se joue des techniques. Ses portraits en sont le témoignage, tout comme la démonstration d'une grande sensibilité dans laquelle s'affrontent délicatesse et violence des émotions.

### Roger Pfund, un peintre ?

Dès ses débuts, Roger Pfund aime mélanger tempera, pastel et encre, certaines fois avec l'huile. Il dissocie, pour mieux les mêler, les aplats de couleur modulés auxquels se juxtaposent hachures libres ou crayonnages fougueux réalisés dans le ton du trait de contour qui structure en décalé. Lorsqu'il travaille uniquement à l'huile, ces principes sont repris en y ajoutant occasionnellement des empâtements. La volonté de sérier est également là. Il répète le sujet, change de temps à autre l'axe mais conserve la quête de découvertes qu'offre la vision renouvelée d'un même sujet.

Le collage intervient dans les années 60 qui marquent aussi les premières réalisations tridimensionnelles. Apparaît également la franchise des tons, particulièrement le rouge et le bleu qui deviendront presque identitaires. La présence humaine se concrétise. (...) L'étape est ressentie comme charnière pour ceux qui suivent sa peinture. L'utilisation de la photographie comme fondement du travail se mue en investigation iconographique guidée par la fascination que peut susciter le témoignage de la matérialité d'un être appartenant au passé. (...)

Dès 1974, Roger Pfund exploite la technique de l'aquatinte pour de multiples portraits, en illustration de l'ouvrage réalisé avec Michel Butor, *Voix d'outre-cuivre*, et apporte une nouvelle dimension à sa peinture. C'est avec cette technique qu'il approche le rendu photographique tout en se détachant de l'original argentique. Sa peinture devient alors la synthèse de son vocabulaire technique, enrichie de tous les domaines qu'il aborde, tout en conservant sa vertu de laboratoire créatif. Les strates de couleur et de matériaux se suivent, superposés, collés ou pointés, comme les passages successifs d'encrages.

*Alexandre Fiette, extraits tirés du catalogue de l'exposition*

Plus de renseignements sur les réalisations de Roger Pfund sur [www.atelierpfund.ch](http://www.atelierpfund.ch)

## Quatre points cardinaux pour orienter la visite

### Paysage

On trouve dans les premiers paysages de Roger Pfund, qu'il réalise à la fin des années 60, tout ce qui constitue la spécificité de son travail, tant sous l'aspect graphique que dans l'expression picturale. Le trait, la couleur et la présence de l'abstrait dans le figuratif annoncent ses recherches futures et le définissent déjà.

### Callas

S'il faut choisir un portrait parmi tous ceux qu'il a réalisés depuis 1974 lorsqu'il initie sa démarche à partir d'un cliché de Marcel Proust, ce doit être celui de la Callas. Un destin, un regard, une valeur d'emblème, voilà les sources d'une recherche toujours poursuivie. Loin du culte de la personnalité, le visage, connu de tous, devient paysage...

### Billet de 50 francs

Saint-Exupéry et son petit prince. Un visage gravé dans la tradition de l'effigie du billet de banque rapporté au monde poétique de l'écrivain, des concordances thématiques poussées à l'extrême et ce bleu resté dans les mémoires ont fait du billet de 50 francs français l'un des billets les plus connus de Roger Pfund qui révolutionne le domaine du papier-valeur depuis 1971.

### Mars

Pas de publicité pour Roger Pfund, mais un engagement constant pour la culture et les droits de l'homme qui se reflète dans l'importante production d'affiches sorties de son atelier. Comme dans la majeure partie des cas, une recherche picturale de l'artiste constitue la base de l'affiche *Mars* dédiée à la pièce tirée du livre de Fritz Zorn. Découpages, collages, apport de matière colorée, épingles expriment à merveille le sentiment de déchirement intérieur qui anime l'ouvrage original.

# Multiples facettes d'une œuvre, singularité des techniques utilisées

## Quelques définitions permettant de mieux appréhender le travail de Roger Pfund

### Gravure

Comme beaucoup d'artistes, Roger Pfund confie l'exécution de la part gravée de sa création artistique. Depuis les années 70, il travaille étroitement avec Raymond Meyer à Pully. Tous deux mettent au point une combinaison de techniques qui définissent l'empreinte gravée dans sa peinture. La gravure des plaques est effectuée en reportant le dessin donné par photosensibilisation. À chaque passage voulu correspond une plaque : selon les dimensions, plusieurs sont aboutées. On intervient ensuite sur celles-ci pour ajouter de la matière en fraisant et martelant. Ces matrices prêtes, Roger Pfund transmet à Raymond Meyer l'œuvre en cours, avec un dessin pour chaque plaque et une numérotation de correspondance de couleur.

### Aquatinte

Procédé de gravure à l'eau-forte, l'aquatinte implique un traitement de surface de la plaque permettant l'impression de zones allant du gris au noir. Contrairement au travail de hachure ou de trait, la coloration est due à un grainage obtenu traditionnellement par le dépôt de particules dont la densité de saupoudrage définit celle de la teinte. Le pointillé peut se révéler en positif ou en négatif suivant la matière choisie, celle-ci faisant barrière à l'acide ou, à l'opposé, étant le point d'accès pour la morsure de celui-ci.

### Taille-douce

La taille-douce définit un ensemble de techniques de l'estampe qui ont en commun un principe : celui d'imprimer le motif à partir d'une matrice dans laquelle l'encre est logée dans les creux et non déposée sur les surfaces. Le papier, au lieu de recevoir l'encrage directement par contact, doit être humidifié et subir une forte pression, allant jusqu'à une centaine de tonnes contre la matrice, pour que ses fibres puissent absorber l'encre au fond des creux par capillarité. Une presse particulière, dite taille-douce, permet de réaliser cette opération. Les principes de photosensibilité sont largement exploités pour transférer le motif sur la matrice, l'original étant photographié pour constituer le film intermédiaire nécessaire au report. La grande précision allouée à la taille-douce explique son utilisation dans la fabrication des billets de banque et des timbres-poste.

### Collage

Ayant essayé le collage dès ses travaux de jeunesse, Roger Pfund a toujours aimé superposer, cacher ce qui ne lui plaisait pas. De l'envie de faire sortir la matière, d'arriver à la 3D, l'artiste a développé une technique qui lui est propre. À partir d'un format de carton pointé sur la table, il définit ce qu'il découpe et ce qu'il réserve. La pièce détachée est ôtée puis déformée et fixée à l'aide de colle et de clous dans sa nouvelle position, en ayant soin de mettre un élément, de bois par exemple, pour la distancer du support. Les deux parties sont alors reliées par le montage d'un carton collé masquant l'écart également maintenu par des pointes.

### Pigments

Qu'ils soient naturels ou réalisés par synthèse, les pigments forment le principe coloré de toute peinture. Réduits à l'état de poudre fine, ils sont amalgamés par un liant en une pâte à la viscosité variable. Afin d'étendre ses recherches sur la matière dans le domaine pictural, Roger Pfund, après

avoir utilisé des peintures prêtes à l'emploi, commence à travailler avec des pigments vers 1980. Adepte du collage, il recourt à une colle à bois qu'il dépose sur le support, apporte les poudres pigmentaires sur cette dernière et les malaxe de ses deux mains. Tactile et gestuelle, la technique lui donne, en plus d'une expressivité, la possibilité de sculpter la pâte et d'obtenir un relief important. Roger Pfund emploie les pigments souvent conjointement au fusain, au crayon et au pastel.

### **Série**

Principe d'importance dans toute la carrière de Roger Pfund, la série est partie prenante de son graphisme comme de sa recherche picturale personnelle. « La série dans le monde du billet de banque, c'est la base... », souligne l'artiste. Dans sa peinture, il n'est pas animé par un besoin de composer des ensembles, mais par celui d'expérimenter.

## Interview de Roger Pfund

Artiste-peintre et designer reconnu, Roger Pfund est un homme de cœur, qui entend partager son savoir avec la jeune génération et qui bénéficie d'une fidélité rare de la part de ses clients. Mais c'est aussi un homme engagé, sans concessions, qui revendique une grande liberté d'expression. À l'occasion de l'exposition *Roger Pfund. Le multiple et le singulier* présentée au Musée d'art et d'histoire, il se dévoile et fait le point sur cinquante ans de carrière.

### **Vous considérez-vous plutôt comme artiste ou plutôt comme graphiste ?**

Je suis tout à la fois peintre, graphiste et designer. Ces différents aspects sont interdépendants et fondateurs de mon travail. Je peins depuis toujours. Après avoir obtenu une maturité scientifique, j'ai complété mon cursus chez un graphiste bernois, Kurt Wirth, qui m'a initié à des domaines essentiels comme la typographie. La diversité de mon parcours a réellement été une valeur ajoutée tout au long de ma vie professionnelle.

### **Quel rôle joue la peinture dans votre travail ?**

La peinture m'amène une grande liberté d'expression et enrichit considérablement mon discours. Cet aspect séduit les clients car il est aussi un gage de créativité.

### **Pourriez-vous décrire votre travail ? A-t-il beaucoup évolué au fil des ans ?**

À l'origine, j'utilisais les pastels, la gouache, l'huile, le collage ou encore les crayons sur un support papier. Puis, quand j'ai gagné le mandat des billets de banque, j'ai adopté une nouvelle technique de gravure : la taille-douce. Depuis, je surimprime ma peinture avec celle-ci. Et il semble que je sois le seul à avoir adopté ce procédé.

### **Comment choisissez-vous les personnalités que vous représentez dans vos peintures ?**

Jusqu'en 1973, je pratiquais la peinture abstraite. Puis j'ai découvert un jour dans le quotidien *Le Monde* une très belle photo noir et blanc de Marcel Proust qui m'a donné envie de travailler sur ce portrait. Au début, c'est surtout l'aspect photographique qui m'a attiré. Mon intérêt s'est ensuite focalisé sur des personnalités au destin extraordinaire. Je me suis ainsi constitué une banque de données, très personnelle et intuitive, avec des artistes que je considère comme des icônes : Rimbaud, la Callas ou Nijinski, par exemple. Il s'agit toujours de personnages charismatiques du passé.

### **D'une manière générale, quelles sont vos sources d'inspiration ?**

L'expérience de la vie et les rencontres, car j'aime les gens. La cuisine aussi ! Je trouve que la peinture et la cuisine ont une même sensualité.

### **Au fil du temps s'est développée une marque « Roger Pfund ». En quoi consiste-t-elle ?**

La marque Roger Pfund allie la qualité graphique et typographique avec le recours aux technologies de pointe : supports, encres de sécurité, procédé diffractif. J'ai développé ce savoir-faire avec les billets de banque et l'Atelier est aujourd'hui l'un des seuls au monde à bénéficier de cette expertise. La marque se fonde aussi sur un ensemble de valeurs comme l'engagement et l'écoute. Personnellement, je n'ai jamais travaillé à une marque « Roger Pfund » mais elle s'est imposée d'elle-même au fil des ans.



### **Que représente pour vous l'exposition au MAH ?**

Cet événement me fait très plaisir car il s'agit d'une reconnaissance de mon travail en Suisse, et en particulier dans la ville où j'ai travaillé pendant presque toute ma vie. L'exposition tombe par ailleurs très bien puisqu'elle marque cinquante ans de carrière et s'inscrit dans l'année de mon septantième anniversaire...

### **Mais c'est la première exposition de ce type qui vous est consacrée en Suisse...**

Oui. J'ai eu droit à une importante exposition rétrospective à Pékin en 2008, mais rien de tel en Suisse. Vous connaissez l'adage « nul n'est prophète en son pays » ...

### **Pouvez-vous nous présenter l'exposition de Genève ?**

L'idée est de montrer mon activité artistique en faisant dialoguer les œuvres (petits formats vs grands formats ; peinture libre vs design, etc.). Elle souligne aussi la diversité du travail réalisé à l'Atelier et, en filigrane, notre méthodologie. Le résultat ne vient pas « de rien ».

### **Quelle est votre œuvre préférée ?**

Il est toujours difficile de devoir choisir, mais il est vrai que j'ai beaucoup insisté pour qu'une composition de huit mètres de long intitulée *Les Droits de l'Homme* soit exposée. Cette peinture est un hommage à l'article 1<sup>er</sup> de la Déclaration universelle des droits de l'Homme, qui a été le fil rouge de toute ma vie \*. J'accorde une importance capitale à cette thématique, et ce depuis toujours.

*Cette interview est libre de droits pour la presse.*

\*Article 1<sup>er</sup> de la Déclaration universelle des droits de l'Homme : Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

## Rendez-vous

### Visites commentées

Les dimanches **24 mars**, **7 et 21 avril**, **12 et 26 mai**, **2 et 16 juin**, **11 août**, à 11 h 30

### Guided Tours in English

On Sundays, at 3 p.m.

**April 21, June 16**

### Pour les groupes

Visites en français et en anglais

Sur réservation au minimum 15 jours avant la date choisie

### Pour les écoles

Visites adaptées à l'âge des élèves des écoles primaires, secondaires et post-obligatoires

CHF 50.- par classe, gratuit pour les écoles du canton de Genève

Sur réservation au minimum 15 jours avant la date choisie

### Nocturnes – rencontres

*Découverte de l'univers Pfund*

En présence de l'artiste

Les jeudis **18 avril**, **23 mai** et **13 juin**, à 18 h 30 (exposition ouverte jusqu'à 20 heures)

Sans réservation

### Moments famille

*Plongée dans l'univers Pfund*

*Explorez en famille les multiples voies de la création, entre peinture, graphisme et design...*

Samedi **13**, dimanche **28 avril** et dimanche **12 mai**, à 15 heures

Parcours pour les enfants de 6 à 11 ans, accompagnés d'un adulte

Sans réservation

### Ateliers ados

Des ateliers exceptionnels autour du traitement numérique des images, menés par l'équipe de l'Atelier Pfund dans son atelier ! Les secrets d'une affiche ou d'un billet de banque, le travail autour de la 3D dévoilés par des professionnels de la création

Mardi **2**, mercredi **3** et jeudi **4 avril**, de 10 à 12 heures

Pour les 12-15 ans

Sur inscription, CHF 10.- par personne

### La gravure selon Pfund

Démonstrations de gravure taille-douce par Raymond Meyer et Roger Pfund, complices de longue date, pour découvrir les techniques de l'artiste et s'essayer en douceur à la gravure

Les samedis **20 avril** et **4 mai** et dimanche **26 mai**, à 11, 14 et 16 heures

Sur inscription

## **Midis de l'expo**

*Le regard du commissaire sur l'œuvre de Pfund, par Alexandre Fiette*

Mardi **9 avril** et jeudi **6 juin**, à 12 h 30

Sans réservation

## **Visites descriptives et tactiles pour les visiteurs en situation de handicap visuel**

*L'univers créatif d'un artiste contemporain*

Jeudi **16** et vendredi **24 mai**, dimanche **2** et samedi **8 juin**, à 14 h 30

Sur inscription

## **Visites en langue des signes pour le public sourd et malentendant**

Les dimanches **14 avril**, à 11 heures et **16 juin**, à 14 heures

## **Programme des manifestations – Inscription et renseignements**

Médiation culturelle :

Du lundi au vendredi, de 9 à 12 heures

T +41(0)22 418 25 00 | F +41(0)22 418 25 01

adp-mah@ville-ge.ch | <http://www.ville-ge.ch/mah/publics>